

EGYPT

# 六千零一夜

[英] 克里斯蒂娜·里格斯  
Christina Riggs  
著

LOST CIVILIZATIONS

关于古埃及的  
知识考古

曹磊  
译

中国社会科学出版社



EGYPT

LOST CIVILIZATIONS

六千零一夜

〔英〕克里斯蒂娜·里格斯  
Christina Riggs  
著



关于古埃及的  
知识考古

曹磊  
译



中国社会科学出版社

图字：01-2018-7666号

图书在版编目（CIP）数据

六千零一夜：关于古埃及的知识考古 / （英）克里斯蒂娜·里格斯著；曹磊译. —北京：中国社会科学出版社，2019.9

书名原文：Egypt

ISBN 978-7-5203-4477-7

I. ①六… II. ①克… ②曹… III. ①文化史—研究—埃及—古代  
IV. ①K411.203

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第101181号

*Egypt: Lost Civilizations* by Christina Riggs was first published by

Reaktion Books, London, UK, 2018 in the *Lost Civilizations* series.

Copyright © Christina Riggs 2017

(The simplified Chinese translation rights arranged through Rightol Media

Email: [copyright@rightol.com](mailto:copyright@rightol.com))

Simplified Chinese translation copyright 2019 by China Social Sciences Press.

All rights reserved.

---

出版人	赵剑英
项目统筹	侯苗苗
责任编辑	侯苗苗 沈心
责任校对	刘娟
责任印制	王超

---

出版社	中国社会科学出版社
社址	北京鼓楼西大街甲158号
邮编	100720
网址	<a href="http://www.csspw.cn">http://www.csspw.cn</a>
发行部	010-84083685
门市部	010-84029450
经销	新华书店及其他书店

---

印刷装订	北京君升印刷有限公司
版次	2019年9月第1版
印次	2019年9月第1次印刷

---

开本	880×1230	1/32
印张	11.75	
字数	212千字	
定价	89.00元	

---

凡购买中国社会科学出版社图书，如有质量问题请与本社营销中心联系调换

电话：010-84083683

版权所有 侵权必究

## 译者序

# 历史的“罗生门”

《罗生门》是根据日本作家芥川龙之介短篇小说《筱竹丛中》改编的电影。电影中几位目击者就一位武士的死亡，讲述了不同版本的故事，各有各的背景、立场、态度和目的，最后人们再也无法弄清事情的本来面目。

英语中的历史“history”由“his”和“story”组成，即“他的故事”。历史与故事相似，客观发生过的事实只有一个，而以事实为原材料的历史却可以永无休止地演义，“罗生门”在所难免。给众说纷纭的“他的故事”贴上对错标签，是处理历史“罗生门”的常规思路，但这不该是唯一的思路。

历史作为一种由人构建的“知识”，执笔者必然有其生活的语境，无法突破自身的局限性，故而故事不可能与所有语境都合拍。中国古人曾经坚信天圆地方，自己身处世界中心，并在这种理念的指导下绘制了许多鬼画符般的地图，撰写了天方夜谭的《山海经》。

如今我们固然可以打着“科学”的名号将它们贬斥为封建糟粕，却也可以换个思路，琢磨古人为什么会有这种想法，崇尚天人合一的他们，又在这种世界观的烛照下燃烧出了怎样的人间烟火，这未尝不是面对历史“罗生门”的一种思路——知识考古学。

面对浩如烟海的历史“罗生门”，与其站在自己的语境中，片面纠结某个故事真实与否，不如想想，那些千奇百怪的“罗生门”，究竟为什么会被构建出来，讲这个故事的人依据为何、目的为何，故事承载了怎样的社会历史和文化。这恐怕要比单纯判断对错、作出取舍，更有意义，也更有趣。

克里斯蒂娜·里格斯（Christina Riggs）的《六千零一夜》就是这样一本有意义也有意思的书，作者希望梳理的是一个已经被世人众口相传，讲了6000多年的老故事。6000年间沧海桑田，古埃及人、古犹太人、古希腊人、古罗马人、古埃塞俄比亚人、阿拉伯人、土耳其人、法国人、英国人、美国人，乃至与埃及远隔万里的我们，出于不同的目的，站在不同的立场上，不约而同地成了这个老故事的讲述者，喋喋不休地把埃及这个老故事传承、延续下去，就像阿拉伯古代传说《一千零一夜》里那样，讲了一天又一天，好像永远也讲不到尽头。时至今日，无论身在何处，每个人心里都会有个与埃及有关的故事。这个故事里的埃及与现实中的埃及既相似又不同，这更多地取决于故事讲述者自身的个性、学识、修养和际遇，

以及所处的文化语境。套用福柯知识考古学的理论来说，每个人心中与埃及有关的故事，其实就是一种以埃及为名的“知识”。

克里斯蒂娜·里格斯的这本《六千零一夜》并非是要向读者简单介绍一些和古埃及有关的历史常识，炫耀身为专业学者的博闻强识，更主要的目的还是希望站在知识考古学的立场上，摸索作为“知识”的古埃及在过去 6000 年间东西方语境中的构建和演化历程，盘点围绕“古埃及”这 3 个字滋生出来的千奇百怪的历史“罗生门”，回忆 6000 多年前的“他们”，同时也反思 6000 多年后的“我们”。正如本书作者所说，作为现实国家的古埃及早在 2000 多年前就已终结，作为“知识”的古埃及却在东西方语境中不断“故事新编”，让文化的“金字塔”耸立在这个星球的每个角落，耸立在每个人的记忆里，潜移默化地影响着我们日复一日的的生活。真实的古埃及到底是什么样的？这可能会是一个永远刺激我们想象，却又永远找不到“正确”答案的问题。或许未来某天，真的有人能给出个完美的答案。在这个幸福的日子来临前，我们也不妨先跟随克里斯蒂娜·里格斯，来一场以古埃及为目的地的知识考古。如果读者能够通过阅读本书学会一种思考问题的新方法，那将令本书作者和译者都倍感欣慰。

# 埃及大事年谱<sup>[1]</sup>

公元前 4500—前 3000 年前后，前王朝时期

公元前 3000—前 2600 年前后，早王朝时期，第一至三王朝，  
塞加拉阶梯金字塔完工

公元前 2600—前 2180 年前后，古王国时期，第四至六王朝，  
吉萨金字塔完工，特提金字塔完工

公元前 2180—前 2050 年前后，第一中间期

公元前 2050—前 1650 年前后，中王国时期，第十一至十三  
王朝

公元前 1650—前 1550 年前后，第二中间期

公元前 1550—前 1070 年前后，新王国时期，第十八至二十王  
朝，阿拜多斯塞提一世神庙中的王表追溯了最久远的埃及历史，众

---

[1] 本书的年谱细节方面与目前通行的版本有区别，其中提到的部分人物、地名、历史时期、艺术品等正文将有详细介绍，这里不额外注释；另外，本书脚注除特别说明，均为译者所加。

多工匠汇聚在德瑞尔美狄亚村（Deir el-Medina），为附近帝王谷的法老陵墓工程效力

公元前 1070—前 712 年前后，第三中间期，第二十一至二十四王朝，格林菲尔德莎草纸问世

公元前 712—前 332 年，后王朝时期，第二十五至三十王朝，波斯人入侵

公元前 332—前 30 年，托勒密王朝时期，终结于埃及艳后克娄巴特拉七世手中，同时期的古罗马正处于共和时代，普雷尼斯特马赛克镶嵌画问世

公元前 30 年—公元 395 年，罗马统治时期，埃及成为罗马帝国的一部分，弗洛伊德收藏的狒狒雕像问世，赫库兰尼姆壁画问世

公元 395 年至 5 世纪 40 年代，拜占庭统治时期，埃及成为拜占庭帝国的一部分，听命于君士坦丁堡，也就是今天的伊斯坦布尔，赫拉波罗撰写破解古埃及象形文字专著

公元 5 世纪 40 年代至 969 年，阿拉伯伊斯兰倭马亚王朝阿巴斯大帝吞并埃及

公元 969—1171 年，北非伊斯兰法蒂玛王朝统治埃及

公元 1171—1250 年，萨拉丁<sup>[1]</sup>建立阿尤布王朝统治埃及

---

[1] Saladin, 萨拉丁·阿尤布·本·阿拉伯世界抗击十字军东征的英雄。

公元 1300 年前后，一幅英国古地图明确标注了约瑟粮仓的位置

公元 1250—1517 年，马穆鲁克王朝<sup>[1]</sup>统治埃及

公元 1517 年，奥斯曼土耳其苏丹塞利姆一世（Selim I）征服埃及

公元 15 世纪，意大利文艺复兴时期古希腊和古罗马时代重新受到重视，很多人认为这两个时代的文化与古埃及存在渊源，锡耶纳天主教堂的地板镶嵌画问世

公元 16 世纪，古罗马时期从埃及引入意大利的方尖碑被重新竖立起来，成为贝尔尼尼四河喷泉的组成部分

公元 18 世纪，共济会在欧洲和刚刚立国的美国受到贵族阶层及受过高等教育阶层的追捧，美国将共济会的标志——长着一只眼睛的金字塔刻在了国玺背面

公元 1798—1801 年，拿破仑率军侵入埃及，铩羽而归；与此同时，罗塞达石碑等文物流入英国；维旺·德农领导一批法国科学家、工程师和艺术家尝试绘制埃及古代和现代地图

公元 1805 年，奥斯曼土耳其帝国委任的埃及总督穆罕默德·阿里为巩固自己的权力，开始在辖区内推动欧洲式的工业化

---

[1] Mamluk, 1250—1517 年，统治阶层大多拥有土耳其-切尔克斯血统。

公元 1809 年，《埃及百科》一书首次出版；欧洲服装设计以埃及风格为时尚

公元 1822 年，商博良以罗塞达石碑为基础破解了古埃及象形文字

公元 1849 年，穆罕默德·阿里去世，他的儿子和孙子先后接任埃及总督

公元 1849—1851 年，马克西姆·杜·坎普代表法国教育部前往埃及拍摄照片

公元 1851 年，欧文·琼斯参照在埃及见过的神庙和雕塑，为伦敦海德公园的水晶宫设计了埃及厅

公元 1858 年，穆罕默德·阿里的儿子萨义德·帕夏授命法国学者奥古斯特·马利耶特调查埃及境内的文物古迹

公元 19 世纪 60 年代以后，大批欧美资本涌入埃及棉纺和制糖工业，与此同时，西方游客人数激增，从 19 世纪 70 年代开始，蒸汽轮船开始用于以埃及为目的地的包办式旅行；英国维多利亚时代的科学家制定了首张种族等级表，这份等级表为殖民主义和奴隶制提供了“合法”依据；小说、绘画和通俗文化开始以文化生产的方式打造西方语境中的“古埃及”形象，比如洒满月光的尼罗河、绝世美女埃及艳后等

公元 1867 年，奥斯曼土耳其帝国苏丹从萨义德的儿子伊斯梅尔

开始，正式授予埃及最高长官“总督”称号

公元 1869 年，法国人参股投资的苏伊士运河通航，威尔第创作歌剧《阿依达》以示庆贺

公元 1875 年，埃及发生经济危机，英国政府趁机收购了埃及总督伊斯梅尔·帕夏手中的运河股份

公元 1882 年，英国军队进驻埃及，镇压由乌拉比·帕夏将军领导的起义；埃及探索学会成立，这是一个由英国政府资助，对象为埃及的考古团体，在英国控制埃及的 40 年当中，探索学会渗透进了埃及的每个角落，成千上万的文物和收藏品由此流散到世界各地的博物馆和收藏者手中

公元 1902 年，意大利人主持设计的位于开罗市中心的埃及博物馆成立，大量文物从位于吉萨的王宫转移到这座博物馆

公元 1914 年，第一次世界大战期间，为制衡奥斯曼土耳其帝国，英国宣布埃及为独立的苏丹制国家

公元 1919 年，埃及爆发由华夫脱党<sup>[1]</sup>领导的革命，脱离英国独立

公元 1922 年，英国承认埃及独立，但同时保留对埃及外交事务的控制权，原苏丹艾哈迈德·福阿德（Ahmed Fuad）被拥立为埃及

---

[1] 埃及资产阶级政党，主张通过和平手段谋求国家独立。

国王福阿德一世；图坦卡门王陵墓被发现，发掘者霍华德·卡特与埃及文物部就文物归属权问题发生争议，这些文物最终全部留在埃及

公元1928年，艾哈迈迪·穆赫塔尔的雕像《埃及的觉醒》完工，树立在开罗拉美西斯广场，后来迁移到开罗大学

公元20世纪20—30年代，黑人文艺复兴运动将注意力集中到古埃及，开始强调非洲在人类文学艺术史中的贡献

公元1952年，埃及爆发革命推翻法鲁克国王统治，建立埃及共和国，英国殖民占领彻底结束，即所谓的“7月23日革命”

公元1956年，纳赛尔将军就任埃及第二任总统，宣布收回苏伊士运河主权，经过短期军事对峙，英国和法国军队撤出埃及领土

公元1970—1981年，萨达特总统执政时期，图坦卡蒙王宝藏先后在欧美大城市巡展

公元1981—2011年，穆巴拉克总统执政时期，终结于2011年1月25日的国内政变

# 目 录

## 第 1 章 寻找古埃及 001

月亮神 / 静止的赫尔墨斯 / 从锡耶纳到维也纳

## 第 2 章 4000 年埃及史 035

约瑟的粮仓 / 书写的历史：法老名单、大事年表和虚构文明

/ 公元前 40 世纪 / 金字塔时代 / 亚历山大大帝，史上第一个“拿破仑”

## 第 3 章 神圣文字 075

古埃及最早使用的象形文字 / 谜语和符号 / 梦幻喷泉 / 翻译的艺术

## 第 4 章 洪水赐福 109

水世界 / 尼罗河与死亡 / 尼罗河蓝调

## 第 5 章 像古埃及人那样行走 135

看起来像个埃及人 / 打扮得像个埃及人 / 画布上的古埃及

/ 埃及艳后的所有权问题

第6章 蛇蝎女，狐狸精，睚眦必报者 173

美女和死亡 / 拆解木乃伊 / 混沌的过去 / 图坦卡蒙的诅咒

第7章 出非洲记 217

木乃伊的种族问题 / 谜一般的源流 / 黑色国度

第8章 与历史相遇 253

埃及考古发掘 / 伤心的埃及 / 埃及的觉醒 / 轮回

第9章 寻找永无止境 291

致 谢 301

重要人名、地名中英文对照表 302

参考文献 318

## 第1章

# 寻找古埃及

月亮神  
006

静止的赫尔墨斯

015

从锡耶纳到维也纳

022

21 世纪初的我们有关记忆和失忆的很多看法，往往可以追溯到 1 个世纪前西格蒙德·弗洛伊德（Sigmund Freud）的著作。在维也纳寓所的那间心理咨询室中，弗洛伊德提出了很多深刻改变我们对人类意识的观点。他认为，人类思维大致分为意识和潜意识两种模式。很多看似被遗忘的东西并非真的已经被我们忘记，只不过是深深埋藏在潜意识中而已，而潜意识依然在潜移默化中影响着我们的言谈举止。这种影响是不自觉的，只有当我们察觉到某种潜意识的存在时，才能有意识地加以克服。

“埋藏”（buried）这个词用在这里非常恰当，因为弗洛伊德终其一生还是位狂热的业余考古学家，他在心理咨询室里堆满了来自古希腊、罗马和埃及的雕塑等各类古董<sup>[1]</sup>。曾经供包括诗人杜利特尔<sup>[2]</sup>在内的诸多病人半躺半靠的那把著名躺椅<sup>[2]</sup>，就摆在一幅描绘月色掩映中的拉美西斯二世的阿布辛波（Abu simbel）神庙<sup>[3]</sup>的版画下方。他的书桌上足足摆了 36 尊来自不同古代文明的雕塑，其中主要是古埃及的青铜和石头雕像，比如象征托特神（Thoth）的

---

[1] The poet H.D., 指 Hilda Doolittle, 希尔达·杜利特尔, 20 世纪美国女诗人。

[2] 即现在心理医生普遍使用的躺椅, 弗洛伊德认为让病人躺在躺椅上可以避免同医生发生眼神交流从而更放松地说出自己的内心, 医生也可以通过这种方式获得精神分析的新视角, 这种躺椅也被称为“弗洛伊德躺椅”。

[3] The temple of Ramses II at Abu Simbel, 古埃及规模最大的岩窟庙建筑, 位于阿斯旺, 由第十九王朝法老拉美西斯二世主持修建。

佛佛，这位神灵在古埃及是主管书写、智慧和记录历史的神。据弗洛伊德的房东回忆，他经常会用手轻轻拍打石头佛佛光滑的脑袋，就好像对心爱的宠物那样。

本书主要以古埃及为题，从弗洛伊德的生活和著作入手似乎显得文不对题，然而他提出的很多关于记忆遗失的观点不但适用于个人，同时也适用于整个人类社会。贯穿 20 世纪，众多学者、哲学家和作家不断构建着名为“文化记忆”的理论，认为不同的文化记忆无时无刻不在影响相应国家和社会的价值观、社会结构和日常生活。<sup>2</sup>以美国为例，这个国家的文化记忆可以体现为包括感恩节在内的众多国家节日，体现为美国文学、艺术、建筑、音乐等领域的独特准则，体现为奴隶制的惨痛记忆和长期影响。时光流逝，这些东西演化成为整个社会的共同记忆，有了约定俗成的说法，可是它们最初的形成背景却并没有那么简单。这里不妨详细说说。

多数美国人认为过感恩节的传统可以追溯到 17 世纪新英格兰<sup>[1]</sup>殖民时期，然而这个节日其实是在 1863 年由林肯总统（president Lincoln）提议设立的，目的是为了提升内战时期<sup>[2]</sup>的国家团结。至于艺术领域的种种规范，其实自这些规范诞生以来，应该墨守成规

---

[1] The New England，美国大西洋沿岸的 6 个州，属于英国人最早在北美开辟的殖民地。

[2] The Civil War，即美国南北战争。